

**DIRECTION  
DU JOURNAL  
MEDJMOUA-I-AHBAR**  
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra

Նազեթանեա մշխթեալիդ Իւսուսաթ Ի. Գ.  
Թ. ԹՕԼԱՅԵԱԼԱՄ ՄԻԼԻՄԱՆԻԹ ՕՂԵԿԵՐ:

65 Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա Ճառտէի քէպիրտէ Ն. 65

ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԻԼԱՆԸ ՏԸՐ

Տէրխաատէթ, 28 յունիս 1894.

ԱՇԸԴԵԱՆ ԽՈՐԷՆ ԲԱԹՐԻԿԻՆ  
Ի ՍԹԻՖԱՍԸ

39254

Մ. Գարնանուն վեֆաթընտան տօլաթ  
Յրանաա զազթ թալարը սիւթ ունլար տօլ  
տուրուեօրլար, Պունլարըն վերաթը  
էրի մալիւմաթա կէօրէ, միւշարիլէյ  
Լիօն սերկիսինէ րիաւթէ իշին Բարսա  
տէն շէհրի մէգըիւրէ կիթմէջէ կիզրէ  
չըգլան ճուսաա իրթէսի կիւնիւ շօյլէս  
րաթ սաաթթ էվէլէ գաթթարը մալսաուս  
լաքիլօյ օլմուշ տուր, Բարիւտէն Տիփօ  
նա զատար օլան մէսաֆէէի րահաթճ  
սէյնահաթ խիպ, գաթթար պիր գա  
ըթթախօնտա տուրմուշ իսէ տէ, Մ  
Գարնօ տիշարը չըգմամըշ տուր, լաքի  
Տիփօնտա գաթթարտան էնմիլ, վէ կէլի  
մատաւ Գիւնիսէ-Գարնօ միւշարիլէյ  
Զարըլլատըղը կիպի, Թօրուն օլան զիւ  
չիւզ պիր գըզգ տախի պօղաղըն սա  
րիւղըղընտան, րէիսի ճիւսհուր, չօնօ  
ղու էօրմիւլէ, վէ ագլամ ալաֆ. սաա  
ճ ալաթա Թրէն՝ Լիօն մէվգիթինէ կի

Ճէնապէ, Լիօն սէրբիսգորստուն  
տուալարնտան սօնրա, պիր արապ  
մախսուսընա գօնուլարադ, յարիւիէի Կ  
Քրիսթիանէն չըգարբլմը, վէ մէմուր  
վէ Գէր յօդ էկալի րէֆագաթ իթտ

ՐԷԻՍԻ ՃԻԻՄ ՀՈՒՐՈՒՆ ԻՆԹԻԵԱՊԸ

Իշպու ինթիխապ խապէր: Բարիս  
բէք չարուգ եանքլարագ հիւանի գ  
պուլ օլմուշ տուր:

Փոնկրէշին ինթիմախնայէն սօսնա, ը-  
յիսի վիւճէլա Մ. ԾարըՏիւբիւի՝ քեաֆ-  
ֆէշի վիւճէլա իւէ պիրիթաւէ լիեանսթ  
սայթունուն աղիմէթէ, Մ. Գաղմիր Բէ-  
րիէ եր ըէյիսի ճիւմնուր իւան իտէն մէճ-  
լիսին մազպաթասըն օգուսուշ, վէ Մ.  
Ծարմէլլազուր տա միւհեսսիր պիր նութի  
իրատ իթմիշ տիր։ Պունուն իւզգրինէ Մ.  
Գաղմիր Բէրիէ՝ կէօզէրի եաւարամը  
օլտուղու հալտէ, պիր ասէմէ, վէ աղըր  
մանն լիւ մէսուլիեթլէրի եւի լէննմէ  
մէճպուր իտէն պէջլէ պիր իթիֆաթ-  
տան տօլաեը բէք զիեաւտէ միւթէնսիր  
օլտուղունու պէեան, վէ իւպլէթէն տէ,  
պիւթ իւն համիյեթլի վաթանբէրվէրա-  
նէսինի, զայրէթ ու էֆէքտըը միւսթա-  
գիլմաննսինի ճիւմնուրիեթէ հասը իյ-  
էեթնէկինի իֆատէ իթմիշ, վէ պատէ-  
հու միւշարիւշյ՝ Մ. Տիւբիւի իւէ պիր-  
լիքտէ խարիճիեթ նէգարէթի տաիրէսի-  
նէ կէլէրէք, արապասը հապիլիէ կիր-  
տիկինտէ, ասքգիլ մուզիգա թարաֆըն-  
տան Մարսէյեթ չալընըշ, վէ միլի  
պատէստիէրա շէքիլիւ տիր, ժէնէրալ  
Պօրոուս իւէ միւթէվէֆա ըէիսին պիւ  
ճիւմէ մաեթլի զապիթանը կէլէրէք,  
եէնի ըէյիսի հիւսնի գապուլ իթմիշլի  
տիր։ Միւշարիւշյ՝ Մ. Գարնօնուն նա-  
շնըն մէվզու օլտուղու տաիրէնէ կիթ-  
միշ, վէ պատէհու մատամ Գարնօնա  
խաաղիեթ վիզիթասը վէրմիշ տիր,  
Մէրասիմի իպթիտախիեթն սօսնա ը-  
յիսի ճէտիտ՝ աեան թէ մէպուսանըն վէ  
ղազէտաճըլարըն թէպիլիւրէրինի գա-  
պուլ իթմիշ տիր։ Մ. ԾարըՏիւբիւի  
գապիլիւթօնու իթիֆասըն ըէյիսի ճէ-  
տաւէ իթա իթմիշ տիր։ Բնամի զազէթա  
վիւճէլանըն խաաղի ռամուրա մէմուր օ-  
լաճադարըն իւան խոիթօր։

Յորանանձնը եղևին ընկալի ճիւղաճյուղու  
1847 Նոյեմբերին Տիկնոյ Բարիսա  
տօղմուշ օրու, 27 Եւրոպայ տըր, վե  
խմի Ժան-Բոլ-Բիթր-Բէրիէ տիր Մէջ  
Թէպլիկէ գէմաննտա պաշտօնա քիթ  
պէթ վէ Թարիխ իւ գիւտաւ միշտ  
օրու, Յորանա վէ Բրուսիա մուշարէ  
պէսինտէ, Բարիսին մուշաւէր խոխո  
կէ գէման իլլապաղ շէմաաթլա, Լէժի  
տ Օնէօր Նիշաննը Եւրոպ տըր Ռէտր  
1871 Կոկտ. տէն 1872 փետր. տա  
տախիլիկէ Նազըր օրու, քէնտի տ  
բէտէրինին քիթապէթ խոխոթին ի  
ֆա իթմիշ, վէ 1884 յուլիս 18տէ մ  
պուս ինթիխապ օրուտու, միւթէտի  
ճիւղաճյուղիէր պիւրէշմիշ տիր Օնտ  
սօնրա տախիմ մէպուս ինթիխապ օր  
նորաք, մէարիֆ վէ պարիէ Նէգարէթ  
լէրի միւսթէշարը, Մէճլիսի մէպուս  
րիւտաթ մուսվիի, վէ 1890տա մալ  
գոմիսիսու ընկալ, վէ սօնրա Մէճլի  
մէպուսան ընկալ, վէ 1893տէ ընկալ վի  
քէլա օլմուշ, վէ Եւրոպին ինթիխա ր  
տիկինտէ, Թէքորա Մէճլիսի մէպուս  
րիւտաթ ինթի Թալիին օլմուշտու տու  
Պիւսիւք բէտէրի Լուր Ֆիլիքին գէմ



նընտա վիւճակ տախիլինտէ մաարուք  
օլտուղու կիպի, բէտէրի տէ իւշիւննիւ  
ձիւմնուրիւնէ իւնաւորնտա վիւճակ տը-  
րաւորն կէշմիշ տիրէ:  
Մ. Գաղիմիր Բէրիէ՝ զանէթ միւթէ-  
տիւ ճիւմնուրի տիր: Սէրվէթի խոստու-  
սիւնէսի 2 պշ. միւնոն լիւրա հիսապ օ-  
լունուեոր:

Պու կիւն չէհրիմիդտէ Սէնթ-Էսթ-  
րի քիւնէսիւնտէ, Բաբա հազրէթիւ-  
րի վէքիլի մօնսէնեոր Պօնէթիթի  
թարափընտան միւթէվէֆա Մ. Գար-  
նօնուն իսթիրահաթը րուհու իշին  
իծարի ային օլունուպ, պունտա Պը-  
րանսըզ էլիւի իլէ սէֆարէթ վէ գօն-  
սօլաթօ մէմուրլարը, սէֆարէթիլէրէ  
մէնսուպ գէվաթ, վէ պազը մէմու-  
րիյի քերամը Օսմանիէ, պիւնիւք  
ինիֆօրմալարըլլա, գաթօլիք րու-  
էսսիի րուհանիէսի, վէ ճէմաաթը-  
միւր Կ. քաթըրիկի րիւթպէթիւր Ս-  
զարեան էֆ. հազրէթիլէրի վէ բէք  
չօգ. Պրանսըզ թէպաաս, միւթէպէ-  
րանք, վէ խրնճախընճ էհալի հա-  
զըր պուլունմուշար տըր:

Միւլէթիմիդ միւթէպէր թիւճճա-  
րընտան Մուրաաթան Միւրտիլ էւ  
ֆէնտիւնէ իւշիւննիւ րիւթպէտէն  
Մէճիւրի նիշանը գիլանը իհսան  
պուլուրտուղու թէվիճիհաթ րու-  
սուլարնտա կէօրիւմիւր տիր:

Միւրտիլ էֆէնտի սէնաաթ ու-  
մէօլէթի իճապընճա, միւր ու միւր-  
թէ բէք չօգ խրտէմաթը հասնէտէ  
պուլունմադտա օլուպ, խրտէմաթը  
վազըսընա միւքեաթաթ օլադ  
իւզրէ, չու սուրէթիլ իլթիֆաթը ճի-  
հանտէթէմաթը հազրէթի Բաաթիլա-  
հիւնէ նախիւնէթի պիլիսաասա մու-  
հիպի մէմունիւնէթ վէ շալեանը  
թէպիւր պուլունմուշ տուր:

## ԹԵՄԱՐՈ

(2952 նիւմբրօտան տէվամ)

Պաքարսըն քի, էրմէնի-գաթօլիք  
ճէմաաթը՝ էրմէնի-գաթօլիք մէք-  
թէպի մէնֆաաթընա պիւր գօնսէր  
վէրիլ, տալիթնամէլէր ֆրանսըզճա,  
բուլղարալար ֆրանսըզճա, թիւրքի-  
լէր ֆրանսըզճա, օսմանլար ֆրան-  
սըզճա, վէլհասըլ հէքսի ֆրանսըզ-  
ճա՝ «ֆիլէնկ» օլտուգ կիթտի:  
Պունուլա, ֆրանսըզճա ֆէնա տըր  
տիմէք իսթէմէկի, հաշա. հաթթա  
բէք լազըմ տըր, լաքին պիլիմ էվի  
եանի էրմէնի-գաթօլիք օլտուղու-  
մուղու տա ունուլթմաաթըմ. էվիլթ,  
օ էվ քիլիւք տիրա մամա, նիհանէթ  
պիլիմ տիր: Պիր էվլաա՝ պապաաընը  
անաւորն ինքեար իտէմէտիկի կիպի,  
ճէմաաթըն տա ինքեար իթմէմէլի-  
էվիմիլ՝ ուֆապ տըր տէյի պիւս-  
պիւթիւն ունուլթմագ՝ հիւնէր տէ-  
յիլ տիր. օնու՝ մէքթէպ, մէարիֆ,  
վէ իւլումու ֆիւնուն իլէ պէօլիւթ-  
մէնին շարէսինէ, վէ իլէրի կիթմէ-  
սինէ շալընալը:

Պուրաա Գօգլէն, Սարա. Պէրնար,  
Ֆէվըր վէ Անթուան կէլտիլէրին-  
տէ, ճէմաաթըմըզտան չօգլար 1էր  
լիւրա գօլթուգլարա, 2, 3 վէ 4էր  
լիւրա լօճալարա վէրիպ, գօշարադ-  
կիթտիլէր, վէ պու կիտէնիլէրին ի-  
շինտէն եիւզտէ օթուղունա, գըր-  
գընա վէ պէլքի տահա գիեաաթսինէ,  
հաթթա մաամաղէլ Անթէլլէրիմիլէ,  
մաաաթ միլիօմէնիլէրիմիլէ վէ միւսիւ  
Բօլլարըմըզա նէ՝ անլաաընը տէյի  
սօրաանըզ, բէք գըրեադ տըր, եա բէք  
մէնշուրուտու, սիլիւ շալընալարա պալ-

գա պիր չէյ իշիտէմէնէնէկիւնիլէ  
էմին օլուս. Չէվալը Ադաաթանըմը-  
զըն նէ՝ գօլթուգլարը եարմիլիւրա,  
1 լիւրա. վէ նէ՝ տէ լօճալարա 3, 4  
լիւրա իթմիլ իտի. հաթթա էբէյի  
ուզադ, հէմէն ին էսնաֆըն վէրէպի-  
լէնէկի պիր բարա իտի, հանի 20  
ղրուշա գօլթուգլար, 60, 80էր զու-  
րուշա լօճալար իտի. պունուլա պէ-  
րապէր հէման քիմսէմիլ կիթմէլ ի-  
տիք տէնաէ, ճալիլ տիր. Կոմիտասըն  
օղու՝ անաւորն իսանընտան սըզը-  
լըր, Բէրոննա տուտուոն գըզը տա  
պէն «ֆիլէնկ» իմ տէր, Հէմտէ պու-  
իլլէթ, գօլէրա միգրօպու կիպի ճէ-  
մաաթըմըզ իշինտէ պիր եանտան եա-  
եըլէթ, վէ պու միգրօպու էն հա-  
զըգաթ լաթպաաաան հիլ պիրէ օլտու-  
րէմէնէնէք կիպի անլալըլէթ: Պու  
հալ իսէ, պու կիպի գաթօլիքիլէրի-  
միլ ինտիւնտէ (progrès vers la civilisa-  
tion) թէրադ գըրի մէտէնիւնէթ իմիլ,  
իմիլ, իմիլ, իմիլ...

Բէֆիլլէրիմիլտէն պիրնին ֆէվ-  
գէլաաթ գիեաաթ մուսիգիլէ հալ-  
վէսի վար տըր, Պու տէլիքանլըն՝  
ամաաթը եանընա ալմըլ տըր, վէ  
պու աաթմ, պու կիւն, միւթէպէր  
թիւճճարտան պիրի օլուպ, եէկէ-  
նինի տէ քէնտի կիպի թիւճճար իթ-  
մէք իսթէր: Պէլքի եանըլըթուրուգ,  
լաքին պիլգէն օ չօճուգ թիւճճար օ-  
լաադ, գիւրա նէ՝ ալվա աղաճը կիւս,  
վէրիլ, նէ՝ տէ էլմա աղաճը ալվա,  
ամաա ճնալարը կուտէ բանլարըն, օ  
տա պաշգա. Երմտի պու կէնճ, ամ-  
ճարնտան զանէթ իթիւրալ իտէր-  
Պէն մուսիգիլէ հալվէսիլէրիմ, էվ-  
րօքաա կիտիպ, պու իլմի թահսիլ  
իտէնէկիմի միւքըն տէյիլ տիւնէ-  
մէլ, վէ տիսէ տէ, բարա իթմէլ:  
Երմտի պու չօճուղու կէօյնիւ՝ կի-  
նէ կիւնտիւլ սէնաաթ հասնէթիլլէ  
րահաթըզ տիր. բէք ալեա պիլի-  
լիլ. շալը սէսի իշիթտի՝ մի, էքսէ-  
րի ճուաա կիւնիլէրի. Թէրաանէ մու-  
գիլա ալաա կէնէրէն, եազըսընը  
եէմէկիլի, նիհանէթ էլլինտէ նէ վար  
իսէ լէքը իտիպ, բէնլիլէտէն բէն-  
շիլէնէ գօշար, վէ պու տէլիքանլը  
կիպի, ճէմաաթըմըզտա, քիմի բէս-  
սաթըգ, քիմի մուսիգիլ, քիմի թէա-  
թրօ հալվէսիլտէ պուլունանլար եօգ-  
տէյիլ տիր, լաքին սէնալիլ նէ-  
ֆիսէ եօլունա խըզմէթ իթմէք իս-  
թէրէն իտէմէլլէր, գիւրա հէր  
պիրնին պիրէր էսպապը մուճիպէ-  
սի վար. քիմի պազըլար ինտիւն-  
տէ սէնաաթըբարըն րազպէթ պու-  
լաաաթընը տիւշիւնիւր, քիմի-  
նին բէտէր վէ վալիտէսի հիւնի  
րիլա կէօլթէրմէլ, քէնտի տէ ֆա-  
միլեաաընը կիւնէնտիլմէլ իսթմէլգ-  
էքսէրիսի՝ կէօգիւնիւն էօնիւնտէլի  
ճէմաաթընըն աթթիսթիլէրինէ պա-  
գարադ, վէ հալը սէֆալէթտէ օլ-  
տուգլարընը կէօրէրէք, ճէաաթթի  
իթմէլ, նիհանէթ հէքսի տէ գալ-  
գաաաթըլարընտան օթուրուլար,  
Պապաթ սէնաաթ ալգը էօյլէ պիր  
աաալիպ չէյ տիր քի, օնու եալընըզ  
նօրաա իշիլէ հալընա անլար տէնսէ ճա-  
լիլ տիր. Սէսէլա պիր կէնէնի հալ-  
վէս իթտիլի չէյ՝ բէսաաթըգ իսէ,  
էկէր հաթթաթմէն օ ֆէնի սէվիլ,

տաաընը պիր քէրէրէ ալմըլ իսէ, պիւն  
ճահտ իթտէ, ճիւմի չըգալ ճանը  
չըգաադ, նէ գաաաթ ունուաաթըմ  
տէսէ ունուաաադ. (Տէվաթի)...

## ՍԱՐԻԱՖԻԹԵ

Սօն սէնէ մուաթէլաթընտա Օս-  
մանլը պանգաաընըն քեաթը 408,194  
լիւրա օլտուղու՝ Բարիստէն ալընան  
պիր թէլէկրաֆտան անլալըմըլ տըր:  
Պանգաաըն հիսսէտարան մէճիւի  
ուաաթիսի, շարէնպիհ կիւնիւ Լօն-  
տարաա պիլիթիթիմա, էօնիւմիւգտէ-  
քի յուլիս Յաէ թէլէտիլէ օլունմադ-  
իւզրէ, հիսսէ պալընա 14 յիլին թէ-  
մէթիւ իթաաընա գաաթը վէրմիլ  
տիր. Մ. Գաալլանըն էլիլէ իծրա  
իտիլմիլ օլաւ 40 միւնօ ֆրանգըլըգ  
եէնի իսթիգրադ թահվիլաթը, Գա-  
լաթա պօրաաընտա գապուլ օլուն-  
մուշ տուր. թահվիլաթը մէքիլ, րէ  
100տէ 4 պշ. ֆալիլ իլէ 500 ֆրանգ-  
գըլմէթիւտէ օլաադ 80,000 աաթտ  
տիր. Օգտէմէն իլան իտիլիլի  
վէճէլէ, Գրէտի թէնէրալ Օթման  
պանգաաընըն 24իւնիւ սէնէսի հիս-  
սէտարան մէճիւի ուաաթիսի՝ շար-  
չէնպիհ կիւնիւ Մ. Պէրնար Թուպի-  
նինի թահթը րիեաաթթիլտէ ագտը  
իթթիմա իլլէմիլ տիր. Գրաաթ օ-  
լունան րաթթթթթա նէգալէն,  
վապաա պազը թահվիլաթըն նադ-  
տէ թէպաթիլլէ, 20,000 իլաի օս-  
մանի գաաաթ գաաթը վուգուա կէլ-  
միլ իսէ տէ, պանգաաըն սաֆի քեա-  
րը 32,505,76 լիւրա օսմանիլէ պա-  
լիլ օլմուշ տուր: Պու մէպալըն 20  
պիւն իլաաթը (սէրմաեթէն 11 լիւրա-  
աթ ալիլ օլունան) պէհէր հիսսէ պա-  
լընա 20 զր. օլմադ իւզրէ հիսսէտա-  
րան աաաթտա թէվիլի օլունմուշ,  
վէ 1590-90 լիւրա ճէլէթի իտա-  
րէնէ իթա իտիլմիլ, 1136-36 լիւրա  
իճթիեաթը միւթաաթէն, վէ 9778.  
50 լիւրա տաիլ իճթիեաթը ֆէվ-  
գէլաաթէն թաիլիս օլունմուշ տըր:  
Իլպու իքի իճթիեաթ՝ պիրլիքտէ  
61,414-85 օսմ. լիւրաաընա պալիլ օլ-  
մադտա տըր: Գրէտի թէնէրալ Օթմ-  
ան պանգաաընըն րաթթթթթա  
պանգաաըն թահվիլաթընտան 10,000  
աաթտիսի օաթըն ալմըլ օլտուղը գիլը  
օլունմուշ, վէ մէճիւի իտաթէ տաիլի  
թահվիլաթը մէքիլ, րէնին իճհասընը  
թապիլէն իտիպ, նիլաաթթիլ մաի-  
ուաընըն՝ միլաաթը սէրմաեթէն միւ-  
թէպալիլ օլաւ 6 նըլ մաաթէսինին  
թաաթիլիլ թէքիլիլ իթմէքտէ պու-  
լունմուշ տուր: Բէլիսի մէճիւի, րա-  
թթթթթա գապուլիլի վէ մուհասէ-  
պաթըն թաաթիլիլ թապիլէն իթ-  
միլ օլմաղլէ, մէճիւի իթթիֆադ  
աաթ իլէ, հէր իքի թէքիլիլ տէ  
մուվաթադաթ իթմիլ տիր:

## ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Սուրիէ վալիլիլի՝ Հալէպ վալիսի  
տէվի Օսման բաշաա. Հալէպ վա-  
լիլի վալիլի էսպապը Հաաան բա-  
շաա. Հալէպ մէթթուպուլու-  
ղու՝ Սուրիէ մէթթուպուլու էօ-  
մէր Ալի էֆ. եէ. Սուրիէ մէթ-  
թուպուլուղու՝ սանիլ միւթէմաի-  
գի իլիվպէսիլլէ Հալէպ մէթթուպ-  
ուլու ճէլալ պէյէ. Մէնթէ-  
շա պիտաեթթ մահթէմէսի ճէգա տա-  
լիլէսի րիեաաթթիլ Կիւմիւլաանէ

ճէգա տաիլէսի րիլիս Ապտ իւր Բահ-  
ման էֆ. եէ. Կիւմիւլաանէ պիտա-  
եթ մահթէմէսի ճէգա րիեաաթթիլ՝  
Ասաիա պիտաեթթ մահթէմէսի ճէ-  
գա րիլիս սապըգ ճէմալէտտին պէյ  
էֆ. եէ թէքիլիլ. Ասա. բազար գալ-  
մադաթը Մէհթէմէտ նէպէթէ Էֆ. եէ  
թէպաիլէն Յիւնիւ Մէհիտի նիլա-  
նը իհսան պուլուր լուշ տուր:

Երթէթի խալիլէ հուգուգ միւ-  
շալիլի Եօրկիաաթի էֆ. եէ ուլէա էվ-  
վէլի, Թարապիլլէն իսթիւնաթ միւն-  
տաիլ ուաաթիսի Զալիլ պէյ էֆ. եէ  
ուլէա սանիլ. Երթէթի խալիլէ  
էնաթէթթիլ Էօրիւ Հիւսէյին Նազմի  
էֆ. եէ սանիլէ միւթէմաիլի. Թէլէկ-  
րաթ վէ բօթա նէգաթթիլ միւհէն-  
տիս վէ միւթէթիլլի Մէհթէմէտ Ա-  
լի պէյէ սանիլէ միւթէմաիլի. Իգ-  
միտ պէլէտիլէն իլիլի Գէնթըգ էֆ.  
եէ սանիլէ. Քէօլմահիա թէլէկրաթ  
միւնտիլի Հիլմի վէ մաաթէն հէյնէթի  
ֆէնիլիլէսի պալ քեաթթիլի Թէվիլիլ-  
էֆ. լէրէ սալիլ. Թէնպէթի Բէթի  
լիլլէթիլ գօմիլլէրիլիլ րէֆադաթ վէ  
քիլթապէթիլտէ պուլունան Միւհիտ-  
տին վէ յիլլէթիլ մէքիլլէրէ պալ  
քեաթթիլի Տէվիլլէ էֆ. լէրէ սալիլ.  
Երթէթի խալիլէ մուհասթէպ գա-  
լէմի միւթէլիլի Գրիլ օր. վէ գալէ-  
մի մէքիլլէր քէթպէթիլտէն Աքիլ  
վէ պիրնիսի սանաթը քեաթ Սաթիլ  
էֆ. լէրէ րապիլա րիւթ պէլլիլլէվիլիլ-  
էր քեաթը հաթթիլի ուաաթիլ տաի-  
լէսինին 1իւնիլ չիւպէսի միւտիլ մու-  
վիլի էրքեաթը մէքիլլէրէ միլիլիլա-  
լարընտան Գեաթիլ բաշաա 2նը  
Մէհիտի. Թրէսիլլէ գուլաթիլլէր-  
նըն Բարիս վէ Մարաթիլա ուաաթ-  
մէնթէթի Մ. Ալիլ Նօթմա Յիւնիւ,  
վէ Պրանտա աթթիլ միւհէնտիս  
էրլա պալլարընտան Մ. Եալլ Բուժա  
հիւնիւ Մէհիտի, թիւճճարը միւ-  
թէպէրէտէն Միւրտիլ Մուրաաթան  
էֆ. եէ թէպաթիլլէն Յիւնիւ Մէհիտի,  
Սիւրեանիլ գաաթիլ միլլէթի մութ-  
րանլարընտան Մարաթիլտէ մուգիլ  
Ապտ էլ Նուր էֆ. եէ թէպաթիլլէն  
Յիւնիւ Մէհիտի, Գաաթթիլ միլ-  
լիսէթիլ Բէթի նազըրը Գաաթաթի  
վէլաաթիլ էֆ. եէ հիւնիւ Օսմանի.  
Սիւրեանիլ գաաթիլ միլլէթի մութ-  
րանլարընտան իլիլա էֆ. եէ հիւն-  
իւ Մէհիտի նիլաաթը, ճանիք միւ-  
թէպաթը Երթէթի բաշաա կիւմիլ  
իթթիլաթ միտաաթը իհսան պուլ-  
լուր լուշ տուր:

## ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Սըրպիա գրալը հալմէթու Ալէք-  
սանտը հազրէթիլլէրին հաթիլ օլաւ  
Սուլթանիլէ վաթթու, եազարըմըլ  
վէճէլէ շարէնպիհ կիւնիւ Տէրիսա-  
տէթ իմանընա մուվաաթթիլիլտէ,  
ոաաթադաթ հազրէթիլլէրի՝ պազը մ-  
ուրիլիլ քիլաթ իլէ պիրլիլտէ իս-  
թիլալ իլլին վաթթա կիթմիլ, վէ  
Թօրհանէ լըլիլթընա չըգտըլա-  
րընտա, իքի աթթիլ մուսիպ թա-  
րաֆընտան Սըրպ մալըլ թէրէնիլմ-  
աադ օլաադ, թաիլիս պուլլու-  
լան աաաթալարտան իլը աաաթա-  
եա գրալ հազրէթիլլէրի իլէ սաաթա-  
գաթ հազրէթիլլէրի, իքիլիլ աաաթա-  
եա Սըրպիա հաթթիլլէ նազըրը իլէ  
միհմանաթ Բաիլ բաշա, վէ գաթ-







(Տէվաժի)